



Daini Naniwa Kigyodanchi 4-4-28 Kitakagaya Suminoe-ku Osaka Japan 559-0011 tel: +81-6-6682-6760 nature@wood241.jp www.wood241.jp

大阪市住之江区北加賀屋 4-4-28 第2ナニワ企業団地 〒559-0011

"To be with nature" is our concept. We have 50 years experience about wooden furniture and goods production. We don't seek largescale of business, we focus on a small but valuable creation. Kikoro First there was the "Pet Rock", now there is "Kikoro". Made from mainly cedar scraps, this simple inanimate object brings the warmth of wood into your home. It comes in various sizes and shapes, uniquely suggestive of new ways to use wood. Decorate a room with it, use it as art or stimulate your child's imagination with it. There's no end to what you can do with it.

「自然がパートナー」をキャッチフレーズに,成りは小さく とも存在価値の ある物作り。右へならへの物作りから、 我が道を探してはや?年。 未だ道半ばですが、これからもオンリーワンを目指します。

Ohminato Bunkichi Shoten Co., Ltd. 株式会社大湊文吉商店

1-26 Akifusa Kamo-shi Niigata Japan 959-1356 tel: +81-256-52-0040 kakuto@rose.ocn.ne.ip www.byobuorder403.jp

新潟県加茂市秋房 1-26 〒959-1356

Craftsmanship supported by many years of traditions and techniques Japanese screens are works of art made from natural wood and paper with experienced craftsmanship Ominato Bunkichi Shoten has about 100years of experience and is happy to manufacture anything upon request using natural materials such as wood,paper and bamboo.

長年の伝統と技術に裏付けされた「ものづくり」本装屏 風は天然素材である木と和紙を使い、熟練の職人の技 術を駆使して作り上げる芸術品です。 ㈱大湊文吉商店は約一世紀の中で培った屏風の技術

をこれからの住空間に活かしていきます。

Daiko Industrial Co., Ltd. 大湖産業株式会社

1736 Tanecho Higashiomi Shiga Japan 521-1212 tel: +81-748-42-0205 takaharu@big-lake.co.ip http://www.big-lake.co.jp

滋賀県東近江市種町 1736 〒521-1212

DAIKO is a company conveying a Japanese old SUDARE(bamboo blind) in the present age. I succeed the traditional technique of the SUDARE and repeat much improvement and am used for a window of the Japanese Shinkansen recently now.

DAIKO は、日本古来のすだれを現代に伝えている会 社です。現在は、すだれの伝統技術を引き継ぎ、多 くの改良を重ねて、最近では日本の新幹線の窓にも 使われています。

Koyama Tatami Kobo 小山畳工房

3-1-14 Imazuminami Tsurumi-ku Osaka Japan 538-0043 tel: +81-6-6997-4641 kenjixyz3939@yahoo.co.jp www.tatami.km-co.jp

大阪市鶴見区今津南 3-1-14 〒538-0043

Traditional Tatami industory in Japan is decreasing in these days. Traditional Japanese life style with tatami is fading away year by year. I want to add new design idea with the good feature of tatami, such as healing, relaxation, warm atmosphere.

"Series 1" Tatami panels can be fit in modern interior scene. I think Tatami craftmen especially young genalation should take more PR action to the world with our philosophy of "Japan ism". I will continue Tatami making performance all over the world to show the people how the new Tatami can be suitable to the real life.

日本の伝統的な畳産業は近年は衰退しており、畳を 使った日本の生活様式は年々少なくなっています。 私は畳の持つ癒し効果や、温かみにデザインを加え て、新しい畳を作り出したいと常々考えておりまし た。"Tatami Stool" はモダン・インテリアのシーン にフィットする商品としてご提案します。

私は畳のパフォーマンスを世界中で行い、実際の生 活の中で、いかに畳がフィットするかを訴え続けて いきたいと思います。



105-1 Kogure Yoshiimathi Takasaki-shi Gunma Japan 370-2172 tel: +81-27-388-3131

masaomi@e-bankin.com

群馬県高崎市吉井小幕 105-1 〒370-2172

town Industrial Group of takasaki (Gunma prefecture) is creating innovative artwork in

群馬県高崎市の町工場集団が若手デザイナーや造形

家と手を組み、日々、確かな技術 力に基づいた斬新

なアート作品を生み出している。世界中からたくさ

んのアート製作を受注し、高崎を世界の「アート製

造のメッカ」にする事を目指している。

collaboration with young designers and sculptors with good technique. By recieving orders from all over the world, the group www.facebook.com/KvotoContemporary wishes to make takasaki a mecca for production of artwork.

Tel: +81-90-4245-5012 okubo@raws-ag.com www.raws-ag.com

RAWS Co.,Inc.

ringsArt
Exhibition and sales of Japanese tea service sets, contemporary art, antiques and

Designing and planning of everyday use handiworks and artwork. Food design for cafés and tearooms.

RA WS-og Arrangements of artists, space planning. Arrangements and brand designs of parties, exhibitions and workshops.

Inspired by Japanese beauty and Japanese tea ceremony, RAWS-og supports up-and-coming young artists who represents art, craft and design in their artwork. Under the concept of 'tradition and contemporaneity" the artists use traditional techniques to creaté new tea service sets that can be used and also be enjoyed as a

茶道具・現代美術・古美術・工芸の展示、販売

生活工芸・生活美術のデザイン、プランニング、カフェ&バーなどのフードデザイン

RAWS-ag アーティストのキャスティングや空間の設計、各種 Party、Design、Exhibition、

Workshop のアレンジ、ブランディングを行う。 「日本の美」「茶ノ湯」に影響を受け Art・Craft・Design をバランスよく表現する注目の若 手アーティストをアテンド。Traditional & Contemporary をキープコンセプトとし、古来 より伝わる技法を作家独自の美意識にて再構築。アート作品として茶道具として使って、飾っ て、愉しめる作品を展開いたします。

P=05 Exhibitor-3